

# SISTEMAS PARA CAMPOS DE FÚTBOL

DISPOSICIONES DE RIEGO RECOMENDADAS PARA CAMPOS DE FÚTBOL DE CÉSPED NATURAL



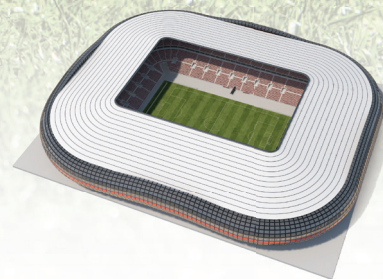
## PAQUETE ECONÓMICO

Escuelas, complejos deportivos y campos públicos



## PAQUETE PROFESIONAL

Universidades, equipos profesionales y estadios



## PAQUETE PREMIUM

Primera división, Copa Mundial y Olimpiadas

**RAIN  BIRD**®

The Intelligent Use of Water.™

# LA SOLUCIÓN COMPLETA

## Día tras día, Rain Bird puede ayudar a garantizar que su césped deportivo rinda al máximo.

Con una línea completa de productos de riego y soporte líder en la industria, Rain Bird puede ayudarlo a cuidar su césped como ningún otro fabricante puede hacerlo.

A través de un riego consistente, usted y Rain Bird pueden proporcionar a sus atletas las mejores condiciones de juego posibles. Nuestras boquillas patentadas ofrecen gotas de agua resistentes al viento y cobertura uniforme, evitando así manchas marrones y tracción inconsistente.

## Mejore la seguridad al evitar el riego en exceso.

Las condiciones de campo descuidadas pueden entorpecer el juego e incluso causar lesiones. Sin embargo, un sistema Rain Bird promueve condiciones seguras y confiables al regar uniformemente y acortar su tiempo de riego, para que su césped esté listo para la acción cuando sus jugadores salgan al campo.

## Manténgase dentro del presupuesto ahorrando tiempo, dinero y agua.

Usted desea reducir los costos y el consumo de agua. Rain Bird está especialmente preparado para ayudarlo. Los sistemas de regulación de presión optimizan el caudal para conservar agua.

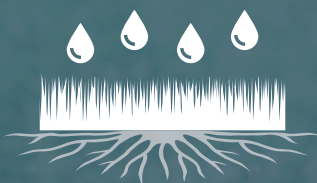
Alimentados por datos meteorológicos actuales, los controladores Rain Bird solo riegan cuando el césped lo requiere, lo que le ahorra tiempo y agua adicionales.

## Tenga confianza con el soporte líder en la industria.

Nuestro equipo de expertos puede ayudarlo a evaluar sus desafíos y oportunidades únicos, y luego elaborar un plan que sea adecuado para usted. Ofrecemos una variedad de herramientas de diseño, incluyendo planos.

Una vez que su sistema esté instalado, lo respaldaremos con un servicio y soporte de clase mundial.

## TRES RAZONES PARA REGAR EL CÉSPED NATURAL



### 1. MANTENERLO SALUDABLE

El riego programado regularmente promueve el crecimiento profundo de las raíces, lo que ayuda a una tracción del campo más firme y un campo deportivo visualmente más atractivo.



### 2. MANTENERLO EN CONDICIONES DE JUEGO

Un césped sano y resistente es capaz de resistir los rigores de los juegos y las prácticas frecuentes.



### 3. MANTENERLO ASEQUIBLE

El riego consistente evita los puntos quemados que pueden requerir cuidado y mantenimiento adicionales, por lo que tendrá mano de obra y presupuesto libres para otros proyectos.

# CONSIDERACIONES DE UN DISEÑO DE CAMPO

## Presión del agua

Los diseños contenidos en este documento se basan en un flujo mínimo y requisitos mínimos de presión aguas abajo del dispositivo de prevención de contraflujo. Si no hay suficiente presión disponible en el punto de conexión, instale una bomba de refuerzo. Póngase en contacto con un representante de Rain Bird para obtener la bomba adecuada para el sitio.

## Intervalo de riego

- ▶ Los controladores Rain Bird lo ayudarán a programar el riego para que todo el riego necesario se realice dentro del rango de agua disponible en relación con la capacidad de caudal de la fuente de agua o el tiempo de uso designado.
- ▶ FloManager™ (solo en el paquete Premium) gestiona la demanda hidráulica para aprovechar al máximo el agua disponible y acortar el tiempo total de riego.

## Calidad del agua

- ▶ Si el sitio va a utilizar agua reciclada para el riego, entonces Rain Bird aconseja el uso de válvulas y rotores diseñados específicamente por Rain Bird para aplicaciones de agua reciclada.
- ▶ Consulte la tabla a continuación para ver las variaciones de productos adecuados para aplicaciones con agua sucia.

	ECONÓMICO	PROFESIONAL	PREMIUM	
Agua potable	ROTOR	8005	8005-SS	8005-SS
	VÁLVULA MAESTRA	300BPES	300BPES	300BPES
	VÁLVULA	150-PGA	150-PEB	150-PEB
	VÁLVULA QC	5-LRC o 44-LRC	5-LRC o 44-LRC	5-LRC o 44-LRC
Agua no potable y reciclada	ROTOR	8005NP	8005-SS-NP	8005-SS-NP
	VÁLVULA MAESTRA	300BPES	300BPES	300BPES
	VÁLVULA	200PESB-R o 200EFB-CP	200PESB-R o 200EFB-CP	200PESB-R o 200EFB-CP
	VÁLVULA QC	5-NP o 44-NP	5-NP o 44-NP	5-NP o 44-NP

Rain Bird presenta estos planos como una disposición típica para un campo de fútbol. Rain Bird no ofrece ninguna indemnización, expresa o implícita, por los proyectos instalados basándose en estos planos. Dado que cada sitio y sistema contiene muchas variables, Rain Bird recomienda expresamente la contratación de un diseñador de riego calificado.



# PAQUETE ECONÓMICO 1

## Para escuelas, complejos deportivos y campos públicos

- ✓ Todo el equipo de riego necesario para regar un campo de fútbol.
- ✓ Paquete diseñado en torno a un campo de menor tamaño (40 x 60 m), perfecto para amateurs y niños.
- ✓ El diseño simple significa que la instalación es rápida y fácil.
- ✓ Impulsado por un potente controlador modular que permite futuras actualizaciones del sistema, como el IQ4 (control centralizado) y la integración de detección de caudal.



### CAMPO DE FÚTBOL

#### Requisitos mínimos:

Presión del agua: 95 PSI (6.6 BAR)

#### Requisitos mínimos:

Tasa de caudal: 55 GPM (208 L/M)



## 1 controlador ESP-LXME2 (12 estaciones)

El ESP-LXME2 ofrece funciones flexibles y opciones modulares que lo hacen ideal para aplicaciones de campos de fútbol. Las opciones de actualización modulares incluyen capacidad de estación modular, detección de caudal, carcasa y pedestal metálicos y cartuchos de comunicación de control centralizado IQ4G. Estas opciones se instalan en el campo y pueden actualizar y mejorar el ESP-LXME2 en cualquier momento en el futuro.



ALTURA DE VÁSTAGO  
RETRÁCTIL:  
4"

## 20 rotores 6504 PC y FC

- ▶ Las boquillas patentadas Rain Curtain™ tienen tres puertos para un óptimo riego de largo, medio y corto alcance, para mantener el césped saludable incluso en el calor del verano.
- ▶ La junta limpiadora multifunción y el elevador cónico mantienen el vástago libre de escombros, proporcionando protección a largo plazo.
- ▶ Garantía comercial de cinco años



RADIO DE ALCANCE:  
65' (19.8 m)



PLUVIOMETRÍA:  
0.37 a 1.14 pulg./h  
(9 a 29 mm/h)



PRESIÓN ÓPTIMA:  
30 a 90 psi (2.1 a 6.2 bar)



TASA DE CAUDAL ÓPTIMA:  
2.9 a 21.7 gpm  
(10.8 a 82.2 l/m)  
(0.66 a 4.93 m3/h)

## 8 válvulas serie PGA



- ▶ Se ha demostrado que estas válvulas duraderas y fáciles de mantener funcionan al más alto nivel, incluso bajo temperaturas difíciles y presión intensa, para tener la máxima tranquilidad.
- ▶ Diseño resistente de PVC y nailon relleno de vidrio para un funcionamiento confiable.
- ▶ Cierre lento para evitar el golpe de ariete y posteriores daños al sistema.
- ▶ Configuración de globo y de ángulo para flexibilidad de diseño e instalación.
- ▶ Garantía comercial de tres años

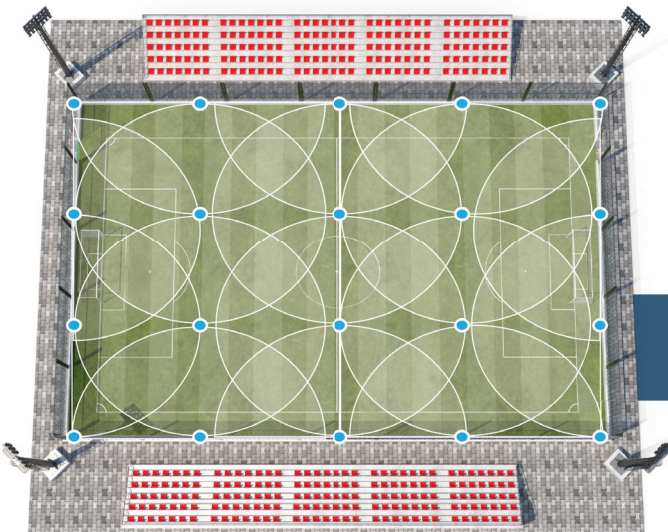
## Accesorios:



**16 conectores de cables**  
WC2Ø



**10 cajas de válvulas**  
VB-1ØRND (2) VBJMB (8)



## PRESIÓN DEL AGUA

Mínimo requerido

95 psi,  
6.6 bar

## CAUDAL

Mínimo requerido

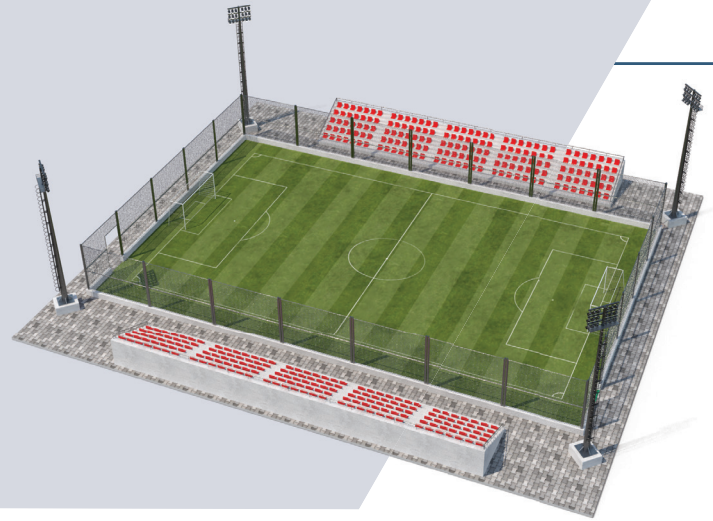
55 gpm  
208 l/m



# PAQUETE ECONÓMICO 2

## Para escuelas, complejos deportivos y campos públicos

- ✓ Todo el equipo de riego necesario para regar un campo de fútbol.
- ✓ Paquete diseñado en torno a un campo de menor tamaño (60 m x 95 m), perfecto para amateurs y niños.
- ✓ El diseño simple de 3 líneas laterales significa que la instalación es rápida y fácil.
- ✓ Impulsado por un potente controlador modular que permite futuras actualizaciones del sistema, como el IQ4 (control centralizado) y la integración de detección de caudal.



### REQUERIDO PARA CAMPOS DE FÚTBOL

#### Requisitos mínimos:

Presión del agua: 95 PSI (6.6 BAR)

#### Requisitos mínimos:

Tasa de caudal: 100 GPM (378 L/M)



## 1 controlador ESP-LXIVM (60 estaciones)

El ESP-LXIVM se basa en la tecnología de dos cables que lo hace ideal para aplicaciones de campos deportivos.

LXIVM tiene capacidad de lo siguiente:

- ▶ Admite hasta 60 estaciones, 10 programas, 5 sensores de caudal y 4 sensores meteorológicos.
- ▶ Funciona en conjunto con las válvulas inteligentes Rain Bird.
- ▶ Se puede actualizar para usar el control centralizado IQ4.

Otras opciones de actualización incluyen las siguientes: Detección de caudal (se debe usar el IVM-SEN), caja metálica y pedestales.



ALTURA EMERGENTE:  
4"

## 35 rotores 6504 PC y FC

- ▶ Las boquillas patentadas Rain Curtain™ tienen tres puertos para un óptimo riego de largo, medio y corto alcance, para mantener el césped saludable incluso en el calor del verano.
- ▶ La junta limpiadora multifunción y el elevador cónico mantienen el vástago libre de escombros, proporcionando protección a largo plazo.
- ▶ Garantía comercial de cinco años



RADIO DE ALCANCE:  
65' (19.8 m)



PLUVIOMETRÍA:  
0.37 a 1.14 pulg./h  
(9 a 29 mm/h)



PRESIÓN ÓPTIMA:  
30 a 90 psi (2.1 a 6.2 bar)



TASA DE CAUDAL ÓPTIMA:  
2.9 a 21.7 gpm  
(10.8 a 82.2 l/m)  
(0.66 a 4.93 m3/h)

## 11 válvulas serie PGA-IVM



- ▶ Se ha demostrado que estas válvulas duraderas y fáciles de mantener funcionan al más alto nivel, incluso bajo temperaturas difíciles y presión intensa, para tener la máxima tranquilidad.
- ▶ Diseño resistente de PVC y nailon relleno de vidrio para un funcionamiento confiable.
- ▶ Cierre lento para evitar el golpe de ariete y posteriores daños al sistema.
- ▶ Configuración de globo y de ángulo para flexibilidad de diseño e instalación.
- ▶ Garantía comercial de tres años

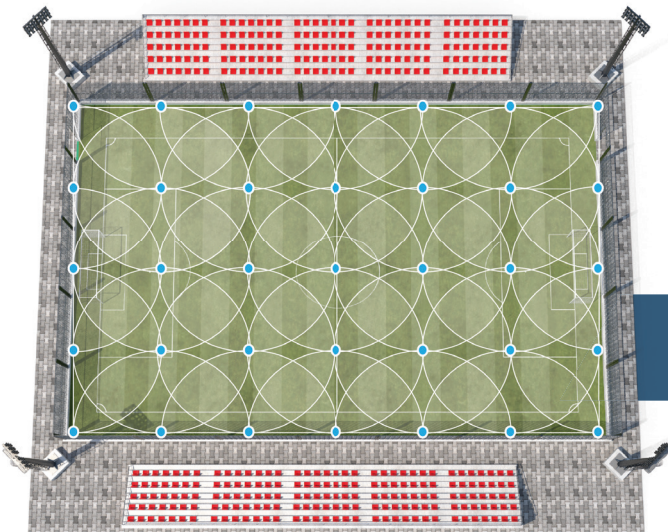
### Accesorios:



**22 conectores de cable**  
WC20



**15 cajas de válvulas**  
VB-10RND (4) VBJMB (11)



### PRESIÓN DEL AGUA

Mínimo requerido

95 psi,  
6.6 bar

### CAUDAL

Mínimo requerido

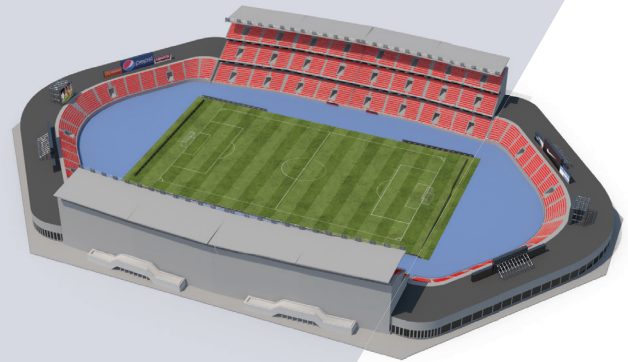
100 gpm  
378 l/m



# PAQUETE PROFESIONAL

## Para universidades, equipos profesionales y estadios

- ✓ Todo el equipo de riego necesario para regar un campo de fútbol de dimensiones oficiales.
- ✓ Campo de 105 x 68 metros
- ✓ Primera clase, calidad comercial, componentes profesionales.
- ✓ Impulsado por un potente controlador modular que permite futuras actualizaciones del sistema, como el IQ4 (control centralizado) y la integración de detección de caudal.



### CAMPO DE FÚTBOL

#### Requisitos mínimos:

Presión del agua: 100 PSI (6.9 BAR)

#### Requisitos mínimos:

Tasa de caudal: 200 GPM (757 L/M)



## 1 controlador ESP-LXME2 Pro con control centralizado IQ4 (12 estaciones)

El ESP-LXME2 Pro ofrece funciones flexibles y opciones modulares que lo hacen ideal para aplicaciones de campos de fútbol. Las opciones modulares incluyen capacidad de estación modular, compatible con bomba de refuerzo, detección de caudal, carcasa y pedestal metálicos y cartuchos de comunicación de control centralizado IQ4G. Estas opciones se instalan en el campo y pueden actualizar y mejorar el ESP-LXME2 Pro en cualquier momento en el futuro.

## 35 rotores 8005SS con recipiente para tierra

- ▶ Boquillas Rain Curtain™ para lograr una distribución óptima y un riego cercano que resulta en una uniformidad superior.
- ▶ Memory Arc® regresa el rotor a su configuración de arco original.
- ▶ El mecanismo motriz antidesgaste evita los daños por vandalismo.
- ▶ El eje de refuerzo de latón de la torreta de la boquilla hasta el vástago resiste los actos vandálicos.
- ▶ Fácil ajuste del arco en húmedo o en seco usando un destornillador plano por la parte superior del rotor desde círculo parcial de 50° a 330° o en círculo completo sin retorno de 360°.



ALTURA DE VÁSTAGO RETRÁCTIL:  
5"



RADIO DE ALCANCE:  
80' (24.38 m)



PLUVIOMETRÍA:  
0.48 a 1.23 pulg./h  
(12 a 13 mm/h)



PRESIÓN ÓPTIMA:  
50 a 100 psi (2.1 a 6.2 bar)



TASA DE CAUDAL ÓPTIMA:  
3.8 a 36.3 gpm (14.4 a 137.4 l/m)  
(0.86 a 8.24 m3/h)





## 11 válvulas serie PEB

- ▶ La serie PEB es nuestra válvula de riego de plástico más duradera. Esta válvula de globo de nailon rellena de vidrio de resistencia industrial es ideal para aplicaciones de riego comercial.
- ▶ Garantía comercial de 5 años
- ▶ Cierre lento para evitar el golpe de ariete y posteriores daños al sistema.
- ▶ Configuración en globo

### Accesorios:



1 sensor de caudal  
FS300P



15 cajas de válvulas  
VB-10RND (4) VBJMB (11)



4 válvulas de acople rápido  
5LRC



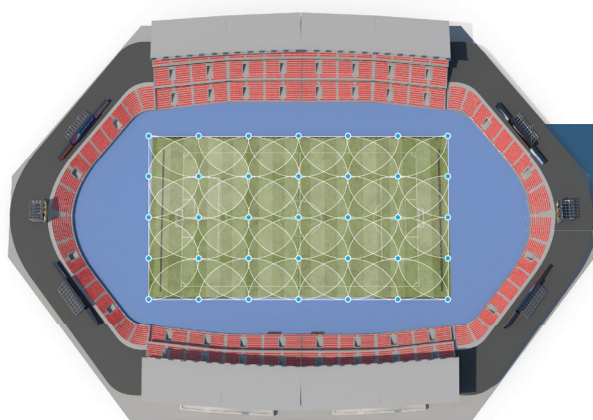
35 juntas articuladas  
TSJ-12



22 conectores de cable  
WC20



35 recipientes para tierra  
SODCUP



### PRESIÓN DEL AGUA

Mínimo requerido

100 psi,  
6.9 bar

### CAUDAL

Mínimo requerido

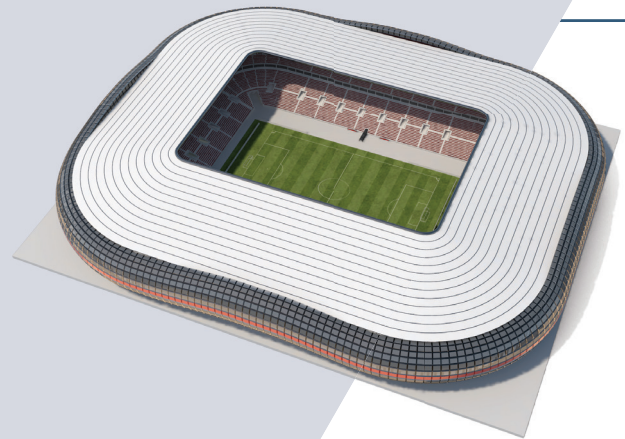
200 gpm  
757 l/m



# PAQUETE PREMIUM

## Primera división, Copa Mundial y Olimpiadas

- ✓ Todo el equipo de riego necesario para regar un campo de fútbol digno de un torneo internacional.
- ✓ Campo de 105 x 68 metros
- ✓ Componentes del más alto rendimiento.
- ✓ Gestión remota y alertas con IQ4 y detección de caudal.



### CAMPO DE FÚTBOL

#### Requisitos mínimos:

Presión del agua: 100 PSI (6.9 BAR)

#### Requisitos mínimos:

Tasa de caudal: 200 GPM (757 L/M)



## 1 controlador ESP- LXIVM Pro con control centralizado IQ4

- ▶ Sistema de 2 cables que permite una instalación, mantenimiento y solución de problemas rápidos y fáciles.
- ▶ Admite hasta 240 estaciones, 40 programas, 10 sensores de caudal y 8 sensores meteorológicos.
- ▶ Conjunto de funciones avanzadas que incluye lo siguiente: FloWatch™, FloManager™, Cycle+Soak™ y funciones de diagnóstico como historial eléctrico, mapeo de 2 cables y salida del controlador.
- ▶ La plataforma IQ4 ofrece potentes herramientas de gestión remota del agua, así tendrá más control sobre sus sistemas de riego directamente desde su computadora, tableta o teléfono inteligente.
- ▶ La gestión remota del agua es la herramienta más poderosa de la actualidad para generar y monitorizar ahorros reales de agua.

## 35 rotores 8005SS con recipiente para tierra



- ▶ Boquillas Rain Curtain™ para lograr una distribución óptima y un riego cercano que resulta en una uniformidad superior.
- ▶ Memory Arc® regresa el rotor a su configuración de arco original.
- ▶ El mecanismo motriz antidesgaste evita los daños por vandalismo.
- ▶ El eje de refuerzo de latón de la torreta de la boquilla hasta el vástago resiste los actos vandálicos.
- ▶ Fácil ajuste del arco en húmedo o en seco usando un destornillador plano por la parte superior del rotor desde círculo parcial de 50° a 330° o en círculo completo sin retorno de 360°.



**RADIO DE ALCANCE:**  
80' (24.38 m)



**PLUVIOMETRÍA:**  
0.48 a 1.23 pulg./h  
(12 a 13 mm/h)



**PRESIÓN ÓPTIMA:**  
50 a 100 psi (2.1 a 6.2 bar)



**TASA DE CAUDAL ÓPTIMA:**  
3.8 a 36.3 gpm (14.4 a 137.4 l/m)  
(0.86 a 8.24 m3/h)

## 11 válvulas serie PEB-IVM



- ▶ La serie PEB es nuestra válvula de riego de plástico más duradera. Esta válvula de globo de nailon rellena de vidrio de resistencia industrial es ideal para aplicaciones de riego comercial.
- ▶ Garantía comercial de 5 años
- ▶ Cierre lento para evitar el golpe de ariete y posteriores daños al sistema.
- ▶ Configuración en globo

## 1 válvula maestra BPES



- ▶ Diseño híbrido con cuerpo de latón rojo duradero y bonete de nailon relleno de vidrio.
- ▶ Configuración de globo y de ángulo para flexibilidad de diseño e instalación.
- ▶ Cierre lento para evitar el golpe de ariete y posteriores daños al sistema.
- ▶ Garantía comercial de tres años

### Accesorios:



1 sensor de caudal  
FS300P



5 cajas de válvulas  
VB-10RND (4) VBJMB (11)



4 válvulas de acople rápido  
44-LRC



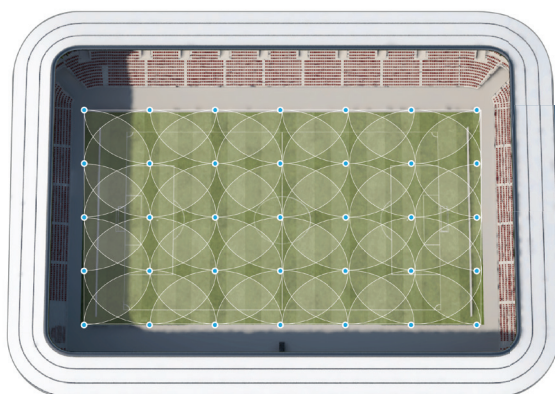
35 juntas articuladas  
TSJ-12075, TSJ-12



22 conectores de cable  
WC20



35 recipientes para tierra  
SODCUP



### PRESIÓN DEL AGUA

#### Mínimo requerido

100 psi,  
6.9 bar

### CAUDAL

#### Mínimo requerido

200 gpm  
757 l/m





**RAIN**  **BIRD**®

**SÍGANOS EN LAS REDES SOCIALES**  
para que siempre esté al día con las  
innovaciones de nuevos productos y  
actualizaciones importantes.



**Rain Bird Corporation**  
6991 E. Southpoint Road  
Tucson, AZ 85756  
Teléfono: (520) 741-6100

**Rain Bird Corporation**  
970 West Sierra Madre Avenue  
Azusa, CA 91702  
Teléfono: (626) 812-3400